

顏志炎

時才宣傳福音。毅然以基督自信。自
不幸被猶太教徒所害。把他釘死于
去紀元。新教教徒都奉他爲基督。所
涵義。在他登山訓衆九福裏的爲最顯
十一節)我們現在無論是否爲基督信
元的日曆。在紀念耶穌降生的節日堂
CUNNINGHAM DR.
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

維他命礦質麥芽油丸 全備各
大人用。百粒五元七毫五
二百粒十元零半
老人用。百粒八元
二百粒壹十五元

懇寧坎藥房啓

○明日停刊一
明日廿五號（即星期三）爲西人
照市例・停刊一天・至廿六日（即
預告・維閱者鑒諒・

▲定明年舉行大選

南京廿四日合衆社電。組織部長陳立國民大會通過。將於明年元月一日公實行。政府現在草擬規章。支持過渡期必殊新政府包含國府主席將於明年內另由

上海廿四日合衆社電。中國法幣在黑幣一元可換七千六百元。隨後復漲至五十元。金融界對於法幣近日之起跌續支持。不致完全崩潰。殊爲一般人

●**平津共軍被擊潰** 正理春
北平廿四日合衆社電。國軍經數星期
特號生
共軍掃除。平津交通暫時不受威脅。
正計
屢向保定及定縣區域滋擾。
天字

星架坡廿四日電。英國爲統一馬來亞半島冬來亞詳細計劃。擬設立一中央政府。給予土代表馬來亞九省之議會。惟國防與外交兩部

● **共軍阻碍煤炭運平**

北平廿四日電。世界日報載稱。北平之西北出沒。專向煤礦區騷擾。致北平煤炭供給。及西南五拾里區域均有共軍掘壕固守。最近聲勢更形浩大。

●倭政府撥鉅款賑濟

東京廿四日合衆社電・日本政府以本州及四國慘遭地震及海嘯。是日特撥賑款十萬萬元。等於美金六千六百餘萬元。以供救濟。據東京報

啟者茲因承買 徐乘、駱福、駱梅、張
郎、君等之住宅一間坐落 Georgia
St. East 門牌四百廿九號 Lot, 27
Bk1, 86 準於本月廿四日在 615 E.
Pender St. 與興律師辦公室交易如
各親朋或有與上列各位先生於此屋
有相關關係者希早日通知鄙人或移
玉到本律師辦公處登記清理倘逾期
不報認為自誤承買人將不負任何責
任特此聲明 承買人周頌平謹啟

429 E. Georgia St.
Vancouver, B.C.

計音

先父諱瑞字毓和號雲峰曾公府君痛
於中華民國三十五年十二月十三
日子時病終於溫哥華聖保羅醫院
距生於前清同治十二年二月初六
日享壽七十四歲不孝祖達等親視
含殮遵禮成服謹擇於中華民國三
十六年元月十五日(星期三)下午
一時假丹李維街四百三十號華人

○倫敦廿四日加拿大社電。英倫
○王大臣遜威氏是日報告。英倫

炭欠缺・被迫停閉。若政府當
不從速由外地輸入煤炭。其餘
廠・亦將被迫停頓出產。遜氏
一日下午召集勞工部及資源部各

轉運
蘇聯計畫開鑿運動

倫敦廿四日聯合社電。蘇俄政
關塔士報訪員昨日報告。蘇俄
師最近已進行建築裏海之運河
運河計劃由裏海東部直通至鹹
據該訪員稱。若該運河將來完

●中亞細亞商務將大有進展

●三德書社選定明年職員

三德書社。昨廿二晚八時。複
氏國卅六年職員 查當選爲執行
員者。吳照光。蔡懷隆。翁榮熾
矢炳羣。吳官權。吳華錫。吳經
主。席吳照光。監察吳季謙。蔡

英煦・財政蔡英輝。蔡傑和。文

蔡傑崇。吳尙翁。交際吳國華。蔡
際民。慈善吳儒俊。蔡悅基。官傳
吳景宸。吳社怡。調查吳克鉅。吳
治焜。庶務吳在煊。蔡任盛。並宰
明元月竟日。舉行新舊職員交式云。

●今年牌照收入打破紀錄
據市牌照調查員摩氏報告：今年收
入之商業。腳踏車。暨大牌照費。

底約達八拾五萬元。多過摩氏估計九萬元。舊年之收入爲七十六萬一十六百廿五元云。

啟者茲因承買 徐乘、駱福、駱梅、張
郎、君等之住宅一間坐落 Georgia
St. East 門牌四百廿九號 Lot, 27
Bk1, 86 準於本月廿四日在 615 E.
Pender St. 與興律師辦公室交易如
各親朋或有與上列各位先生於此屋
有相關關係者希早日通知鄙人或移
玉到本律師辦公處登記清理倘逾期
不報認為自誤承買人將不負任何責
任特此聲明 承買人周頌平謹啟

429 E. Georgia St.
Vancouver, B.C.

計音

先父諱瑞字毓和號雲峰曾公府君痛
於中華民國三十五年十二月十三
日子時病終於溫哥華聖保羅醫院
距生於前清同治十二年二月初六
日享壽七十四歲不孝祖達等親視
含殮遵禮成服謹擇於中華民國三
十六年元月十五日(星期三)下午
一時假丹李維街四百三十號華人

戚世党
夏比卜

聞
孤子 未亡人
祖達 溫氏
祖光
泣血歛衽
泣血稽顙

降服女鳳娥
鳳雲
碧玉泣血歛衽
天賜卓華
弔哀期服系

女孫	共甜	月嫦	潤華	拭淚歆	欽
期服姪	傳焯	傳銳	傳作	拭淚稽首	
傳灼	傳長	傳賢			
大功服姪婦	趙氏	鄭氏	蔣氏	陳氏	欽
陳氏	蔣氏	陳氏	欽		

小	珍和北乾八斤九斤	縣氏 陶氏 何氏
---	----------	----------

外孫黃石銘	黃淵偉	廖明添	稽首
黃鎮銘	黃鼎銘	稽首	
黃秀嫻	拔銀欵	廷	
外孫女			
總服婿	黃淵偉	廖明添	稽首
外孫黃石銘	黃鎮銘	黃鼎銘	稽首
外孫女	黃秀嫻	拔銀欵	廷

現任中國國民黨駐加拿大總支部監
察委員會常務委員岡州總會館會長
沙堆僑安總會會長華僑教育會加拿
大分會監事曾公雲峰不幸於中華民
國三十五年十二月十三日不幸逝世

哥華聖保羅醫院逝世享壽七十四歲

老成凋謝殊深哀悼謹擇於中華民國三十六年元月十五日（星期三）下午一時假丹李維街四百三十號華人協和教會舉行喪禮扶柩安葬謹此訃聞

△外埠如惠花圈素車輓聯可將款
預寄治喪處代辦
中國國民黨駐加拿大總支部

曾故委員雲峰處謹告

KUO MIN TANG
 通訊地址 529 Gore Ave.
 Vancouver, B.C.

筆水墨
 每枝六元七毛三
 (連諸公司) 新出奇筆用兩年不須添購
 最近辦到大幫(和打文)(相架)各
 每枝由三元半起 每副由五元起
 51 金色每枝十八元 鉛筆每枝九元
 銀色每枝十五元 鉛筆每枝六元

HOY'S ELECTRONIC RADIO
 SALES———SERVICE
 TWO STORE;
 605 E. Hastings 442 Main St.
 HA. 1660 PA. 1813
 Vancouver, B. C.

馬開錫電器專家

最新收款音機上市

貨到有有限請速來購

廣珍金器鐘鏢舖

發售 水 墨筆

合生隆國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到唐山貨

九龍吊片	南華草菰	北江冬菰	南乳
四川雲耳	三邊什竹	靚新金菜	蝦醬
淨絲燕窩	天等豇豉	王老吉茶	冲菜
源吉林茶	甘露茶	三牙或	茶瓜
白花同	白鹼水	糯米粉	粘米粉
苦瓜干	蘇合丸	理中丸	如意油
濟衆水	萬金油	木耳	鄧麵
來貨無多	購請從速		

電話 5845 Pacific

雲高 新亞旅社

HOTEL SUN AH

(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來住宿
久暫由尊便
寫輪船車票
請留心光顧

地位最適當
布置極輝煌
雅潔又芬芳
行李妥收藏
取用也無妨
定價不敢昂
隨時可幫忙
方知言不妄

司理 關邦健 謹啟

39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 E. Pender PA. 6023
Vancouver, B. C.

花旗大
蝦
肉

花旗江
由
柱

發行

為通告事，查全加中國洪門致公黨第十二屆懇親大會，
決黨員繳納年捐案。一、權利義務，必須分明，如未盡義務者，不得享權利。凡黨員自入黨後，每年要繳全美洲
總部年捐一圓，全坎總支部年捐一圓，所在地之黨部年

中國洪門致公黨駐加國總支部通告

中字第十五號

新光電器公司
SUN ELECTRIC
Phone MA. 2042
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

恭祝耶誕

Northern Electric

京都雷鳴春精補精

服者之恨相
逢晚

京都雷鳴春精補精。乃御醫秘傳。宮幃肆
品。爲環球未有之生精壯腎良藥。獨家專
製。專售一種。服之者無不相逢恨晚。自
民國開元。始公諸世。至今通銷全國。同
行實字。蓋其效速而廣。真有令人驚奇者

一服精補精。不上半刻。即覺着一團煖氣。
自丹田。上冲頭面。由腦後下循脊骨。過腎
。入尾閭。直達下部。此時精足腎強。渾身均
煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認
爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免
別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。

精補精 腎損精虧 色慾過度 陰虛陽痿 耳鳴眼花 氣衰血虛 婦人經
主 治 腰膝痠軟 夜尿遺洩 能力欠安 神精胃閉 婦人經

雲埠代理 金利源 輔行

不得享受一切權利。但年過七十歲。及未滿十八歲。或年齡過十八歲。而尚在求學期間。或因疾病患難。無法繳納者。不在此例。各在案。現當年關在即。此項年捐。應即結束。以便將繳納年捐芳名編印徵信錄。爲此年合行通告各埠黨員週知。如有未繳納本總支部年捐者。仰于本年十二月底以前繳來。萬勿延遲爲要。此佈。

右通告

中國洪門致公黨駐加國各支部分部

中國洪門致公黨駐加國總支部 主席鄭振芳
正秘書顏志炎

大中華民國三十五年十二月十八日

△代柬

本總會館定于三月廿九日「星期日」下午二時舉行成立第廿六週年紀念同時選舉職員五時假座西湖餐館公宴統請

各埠分會館邑僑依時蒞臨指示并到場投票曷勝榮幸

雲
埠恩平總會館全人敬約

黃江夏總堂 黃江夏堂實業有限公司
司 漢升體育會 文疆小學校 伍
氏公所 林西河總堂 滿城黃雲山
公所支部 都城伍胥山公所 都城
黃雲山公所支部 卡城黃江夏分堂
卡城黃雲山公所支部 民星閱書
報總社 新翠賢房 衛青 廖烈聶
夏路復市鳳愛女士 滿城光錦
燦輝 廣焦 超萍同祝詞 尾步障

以上各祝詞 省比昭賜 俾
以上各祝電 溫城黃雲山公所支支部
以上各祝電 福利銀生花一座 樹鏡生花二座 鮮
花一扎 恭祝車酒六樽 黃江夏總
堂 福利牛棧 舍路進源 樹鄭
以上每廿元 滿城黃雲山公所支支部
都城伍背山公所 雲埠伍氏公所
漢魂 潮衍 祺文 林英柿 伍
千吉 昭立 以上每拾元 傳寬
近君 紹 以上每六元 蔡芳女士 党
約松 維城滙均 巴的章遜 惡
愼飲良法 夏路復市風愛 伍于贊
都城黃雲山公所支支部 惡愼快伯
樵 開胤 基爵 世瑄 咕路市板
伍精民 伍時選 伍洪富 伍于圖
伍善予 伍學釗 卡城黃雲山公
所支支部 炳灼 民星閱書報總社
林西河總堂 竹林餐館 彭廣年
廖烈鼎 馬立邦暨夫人 雲焜夫人
禮扶 陳懷春女士 都城鏡鳳
尾步陳作煥 芹德 世滾 光韶
光扶 寬廉 有利 焯光 生連
鴻振 蘭岳 蘭香 醒予 昂舜
啟周 光漢 遠東西餐館 榮文
啟慶 思昌 玉康 錦全 榮蘭
官慶 樹鏡 友三 重敏 財求
振三 炳珠 炳璋 木榮 啟業
敬爵 立和 德純 李蘭芳女士
敬仕 官社 林勤 信光 黃江夏
堂實業有限公司 惠慶 惠華 仁
昌 榮貴 昂聰 衛青 超啟 東
文 星賢 鄭瑞芳女士 章達 筌文
華大子文 榮緯 金海 光隆
本蘭 戊生 以惠 馬盤基暨夫
人 仕洲 仕洲夫人 榮基 榮家
信昂 傳雅 才有 百彩 晃恭
樂宜 甄華 秀珍女士 朱少鳳
女士 基享 奕世 世舜 鳳珍女
士 金澤 啟莊 漢升體育會 寶
珊 潮衍夫人 文甫 香雪 美
桂垣 煥劍 鄧伯士 增桐 煥
屏 會賢 美蘭女士 朝煦 英發
以上每名五元 星炫 錦漏 華
以上每名四元 達廷 統申 英
德 伍城黃江夏分堂 片的頓述
伍兆學 卡城琴章 尾步陳龍喜
昂賢 林舉振 林立棠 林鴻德
林近亭 伍培 伍耀康 楊德
紀耀 祝齡 伍立夫人 淵偉 淵
偉夫人 恩華 禮給 澤春 啟祥
王蓮女士 鄭莖培 傳鐸 錦帆
公禮 裕如 增桐夫人 美鈿
基孚 錦成 都城伍勳森 以上每
名三元 哥崙龍光二元五角 龍五
式元五角 國輝 滿城寶燦 煦興
世偉 藹興 義禮 朗興 遠露
紀統 恭秀 叨吹華擴 都城伍
勳森 伍學光 伍于耀 伍文旺
伍耀佳 伍儉文 伍世慶 伍迎旺
都城偉業 君堯 雲友 熾昌
邦倫 華悅 道循 良昭 滿城光
錦 燦輝 廣然 超萍 卡城黃江
夏分堂 惡愼伙文傑 卡城歷邦
鄭重平 維城華挹 仁謙 揚禮夫
人 世標 國雄夫人 官社夫人
廣生 經舜 漢文 新羣賢房 章
仁 章義 炳昭 世喜夫人 恭運
宗琳 沈漢 以上每名二元 贊
文一元 卡城寶森一元

聯活公司啓

LINWOOD CO., 106 EAST HASTINGS, VANCOUVER, B.C. 雲埠聯活公司啓

溫哥華卑詩省
溫哥華別墅
南平別墅
全人敬約

，紫，紅，深
藍分小，中，
大號
每件五十堯半

每只壹元九五
D300上圖厚
緞繡三龍大袍

11X21
每只四元九五
10X12
每只四元半

一滴香旬日
每樽 拾五元

圖是世界馳名之巴黎
水重量一安沙套以錦

每張 六元半
紫紅，金黃，深藍等
每張四元七五
寸丁方每張七元九五

每條 二元半

貴可愛是最新之出品
每條三元九五
每條壹元七五
每條二元

每條三元九五

161N
華貴悅目有湖水
色、桃菓、粉紅等

巾

上圖是超然紡印

目錄印備
函索即奉

溫哥華卑詩省
溫哥華別墅
南平別墅
全人敬約

本別墅謹擇明年元月五日下午一時舉行第十
九週年紀念典禮統請
本埠恩平總會館
各埠恩平會館支部
男女僑
依期貴臨
曷勝榮幸

指示禮儀曷勝榮幸

溫高華 鄭榮陽 總堂同人謹訂

CHENG WING YEONG TONG

No. 791 1/2 Pender St. E. Vancouver, B.C.

△代東
本總堂定于元月一日午后一時舉行成立十九週年紀念典禮敬請
各埠分堂暨列位伯父昆中密母蒞末貴臨力慶

時舉行第八屆聯歡大會慶典敬請各埠分所邑屬僑團暨男女同鄉駕臨助慶指示禮儀曷勝翹企

本總公所定于十二月廿九日「星期日」下午二
 △代 東
 司 坊
 按別官方 舊至無多
 僑胞宜用 請早惠顧
 FOO 12

各款爆竹

僑胞慶祝新年注意

WONG COM
Pender St. E.
Vancouver.

輔行
國
新辦到
合時
ANY LTD.
PA. 6635
C.

中國洪門
達權社總支部暨洪門大小機關叔父
昆仲姊妹蒞臨助慶指示一切曷勝榮幸
達權社同人敬約

△代 柬
謹訂十二月廿五日午後一時舉行第廿八週年
紀念典禮 寅具薄酌敬請

五二三牌門
東柳行
EAST PENDER STREET
TEL PA 0647

AGRONOMICS LTD.
INSURANCE and Finance

行發興
MAIN TRADING
COMPANY FOR THE
EXPORTS & IMPORTS

HOTEL
MA BIOB

香港馬字樓

中國銀行分行

555 EAST

永隆
銀號

永隆
銀號

PA 529
DER STREET

淺聲

以義氣團結
以誠信待人
以勤儉克己
以勇敢除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada. Publisher Ltd.

襪之趣話

西 蒙

耶誕節前夜，在窗前望起一隻襪子，這風俗流行於歐洲各國。尤其流行於法國。西班牙。據說，聖尼古拉神是保護婦女之神，他喜歡暗地裡送襪給她們吃，把襪子藏在帽子裡，鞋裡或襪裡，但尤喜藏在襪子裡。

古羅馬時代，女人所穿的襪是與褲在一起的，褲管到足踝的地方，在前有一缺口，中間繫著花邊之類，這就叫做襪子。它一直流行到十五世紀，褲自褲，襪自襪，兩者不相連，各自獨立，是到十六世紀才開始的。

世上最初有的第一雙襪子，也許是在蘇格蘭做的，而後傳至法國。當時的襪都是用普通的布做成的，直至英皇亨利八世的時代，依然一樣。西班牙最先用絲襪，送了一雙長絲襪給英皇愛德華六世。當時視為價值連城的禮物。愛德華六世後亦接到一雙絲襪的禮物，她十分讚賞它，以後她不願再穿布襪了。當時的絲襪，自然是完全用手做的，穿絲襪的人，直至十九世紀，男人才是多過女人的。

西語稱這襪的女人為「藍襪子」，起源於十九世紀，當時維也納有一羣男女組社穿藍襪，巴黎及英國的女才子爭相效之，故得其名。但至查理二世時代則穿青色襪子才算時髦。在莎士比亞時代，則黃色襪子，能夠顯頭了。

歐洲的女人相信，穿襪子先穿左足，然後右足，一天會不吉利。並且，當醒睡時，再糾正錯誤，則將遭遇更壞的命運。另一個迷信以為，無意間翻轉襪子穿，以底作面，則一天會幸運。

十七世紀時，歐洲有一種風俗十分有趣的，當時在婚禮慶典中，賓客中的青年未婚男子，依次輪流拿起新娘的襪子，拋擲於空中，假如那雙襪子落在新娘頭上，他們便相信自已很快可以結婚了。同樣的，青年女子的賓客，也拋擲新郎的襪子，假如那雙襪子落在新郎頭上，她們以為自已很快可以結婚了。在喜筵間，此種舉動，被視為文雅大方，真是天曉得。

最近荷理活的絲襪大王威利與女明星姬梨格遜，曾大打官司，事緣威利有一次對記者說：「姬梨的大腿內彎，她穿的襪子需要特別製造，姬梨讀報見了，十分不快，也對記者大罵威利不可亂咬人，她願意答應記者自已來檢查，方見公允。在戰爭期間，許多女明星都缺絲襪，姬梨和威利與愛德華斯兩人，曾給太陽炎壞了皮膚，也算奇聞之一。世上只有一人，她是法國的舞明星曼絲絲，她穿的絲襪，外飾著珍珠鑽石，閃閃發光，富麗豪華，令人為之炫目。

在戰前，美國出產的襪子平均每個女人有十四雙，但只有一雙是玻璃絲襪，戰後每個美國女人有十雙，但有七雙是玻璃絲襪。據說，有三種新式襪子，行將上市，第一種，鋼絲襪，這是美國鋼鐵廠煉廠總裁杜華士建議的，第二種是保溫襪，以保美觀，內用毛質，以保溫暖的襪子，另外有一種在膝蓋有一個孔的絲襪，這是瑞士發明家計劃，而在英國製造的，這種襪子在彎腿時不會攔緊，担保不會裂縫。

據歐洲一個醫學專家說，他用愛克斯光檢查之後，證實現代的絲襪對於足部有不良的影響，因所有的絲襪其光皆在中央，使第一個足趾的發育受到影響，他呼籲讀者改良。

西語稱這襪的女人為「藍襪子」，起源於十九世紀，當時維也納有一羣男女組社穿藍襪，巴黎及英國的女才子爭相效之，故得其名。但至查理二世時代則穿青色襪子才算時髦。在莎士比亞時代，則黃色襪子，能夠顯頭了。

歐洲的女人相信，穿襪子先穿左足，然後右足，一天會不吉利。並且，當醒睡時，再糾正錯誤，則將遭遇更壞的命運。另一個迷信以為，無意間翻轉襪子穿，以底作面，則一天會幸運。

十七世紀時，歐洲有一種風俗十分有趣的，當時在婚禮慶典中，賓客中的青年未婚男子，依次輪流拿起新娘的襪子，拋擲於空中，假如那雙襪子落在新娘頭上，他們便相信自已很快可以結婚了。同樣的，青年女子的賓客，也拋擲新郎的襪子，假如那雙襪子落在新郎頭上，她們以為自已很快可以結婚了。在喜筵間，此種舉動，被視為文雅大方，真是天曉得。

最近荷理活的絲襪大王威利與女明星姬梨格遜，曾大打官司，事緣威利有一次對記者說：「姬梨的大腿內彎，她穿的襪子需要特別製造，姬梨讀報見了，十分不快，也對記者大罵威利不可亂咬人，她願意答應記者自已來檢查，方見公允。在戰爭期間，許多女明星都缺絲襪，姬梨和威利與愛德華斯兩人，曾給太陽炎壞了皮膚，也算奇聞之一。世上只有一人，她是法國的舞明星曼絲絲，她穿的絲襪，外飾著珍珠鑽石，閃閃發光，富麗豪華，令人為之炫目。

在戰前，美國出產的襪子平均每個女人有十四雙，但只有一雙是玻璃絲襪，戰後每個美國女人有十雙，但有七雙是玻璃絲襪。據說，有三種新式襪子，行將上市，第一種，鋼絲襪，這是美國鋼鐵廠煉廠總裁杜華士建議的，第二種是保溫襪，以保美觀，內用毛質，以保溫暖的襪子，另外有一種在膝蓋有一個孔的絲襪，這是瑞士發明家計劃，而在英國製造的，這種襪子在彎腿時不會攔緊，担保不會裂縫。

據歐洲一個醫學專家說，他用愛克斯光檢查之後，證實現代的絲襪對於足部有不良的影響，因所有的絲襪其光皆在中央，使第一個足趾的發育受到影響，他呼籲讀者改良。

榮所衣舖
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East, Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425
本號專售各名廠最新名衣

本號最近辦到大貨
羊毛捲結
靚羊毛毯
堅固夾襪
正皮皮袋
以及長襪，短襪，雨衣，內衣，說衫，毛帽，給帽，長褲，皮鞋，皮鞋，應有盡有，僑胞光顧，特別歡迎。

總經理 余煦和
826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

中外名語摘錄 (編者)
人之不幸，莫其於自足。常若不足，故足，自以為足，故不足。以其虛而受也。虛已者，進德之基。(高道淳)

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

新到海味
大埠靚鱸魚
蝦香三牙或
娘娜蓮中魚
大埠蝦米仔
鮮明大蝦肉
新坑罐鮑魚
墨國罐鮑魚

MY BANK
BANK OF MONTREAL
歡迎華友借款
本行歡迎華友借款，利息低廉，手續簡便。存款月利二毫七仙，(即每年抽六厘)利息。如購有勝利公債或買有人壽保險者，揭借款項，利息更從優。本行創立百廿五年，向為加拿大各界人士服務。

樂身藥房
丸補大
大補丸補身之功效
治諸虛百損，氣血兩虧，精神不振，食慾不佳，失眠健忘，腰酸背痛，頭暈目眩，耳鳴眼花，手足冰冷，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。

生益油
油抽上
庄磅百壹
桶每
毫五員八
原抽油 壹百磅每桶 貳拾壹元
老頭抽油 壹百磅每桶 貳拾壹元
雙老頭抽油 壹百磅每桶 貳拾壹元
上抽油 壹百磅每桶 貳拾壹元
各埠商店 均有代理 批發特平

好最式貨老最子牌
口可味美良精法製
Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 Pacific 5845

華僑中西藥行仍續招股廣告
啟者：本藥行自創辦以來，經有年載，招股成績優良，茲因船期阻滯，未能如期返港開業，是以續招股本，以增厚基金起見，如有認足十股者，可隨時命一子弟在舖中練習，如僑胞欲附股者，請向各埠招股處，一問便知也。此佈。惟現決將總行設在香港，如廣州及江門兩支行，暫未開設，待至內地政治開明之日，方能實現，而製備各出品時，則實行分銷及招商代理，以挽利權。本藥行辦理出入口貨，並接運外洋匯兌，茲因股額未足，仍繼續招募，特將時日延長，俾我同僑之僑胞，得有機會附股，同沾利益也。[章程印備函索即奉]

加拿大華僑中西藥行仍續招股廣告
Sung Yuen Chong 124 Dundas St. W. Toronto, Ont. Can.
美東紐約招股收銀人：吉祥公司林壽南
Cat Chung Co. 45 Bayard St. New York, N. Y.
雲南華僑中西藥行仍續招股廣告
Sui Ying Chong 529 Carroll St. Vancouver, B.C. Canada
招股收銀人：林壽南，加拿大華僑中西藥行仍續招股廣告
Lum Gu Tao 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.
域多利華僑中西藥行仍續招股廣告
Hing Yuen Co. 535 Fisguard St. Victoria, B.C. Can.
點問華僑中西藥行仍續招股廣告
Mr. Wong Chung 10753 Jasper Ave. Edmonton, Alta. Can.

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬，宰選上等肉料，加以以上等味料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局核准，批發零售，價格相宜。僑胞光顧，請認招牌為記。

臘肉 臘鴨 臘腸 臘豬 臘雞 臘魚 臘蝦 臘蟹 臘肉 臘鴨 臘腸 臘豬 臘雞 臘魚 臘蝦 臘蟹

曹新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

補腦養心丹 四兩庄五元
滋陰補腎丸 四兩庄五元
鹿耳丸 四兩庄五元
牛黃解毒丸 四兩庄五元
男子七疳丸 二兩庄二元五
小兒疳積丸 二兩庄二元五
立效止痛水 每樽一元二五
立效止痛水 每樽一元二五
立效止痛水 每樽一元二五

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

周愛權
專業學大光測力目省安及學大度朗都
雙眸起自然神志定
胡俊傑介紹(其四)

華友欲回鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開辦
廣州市 興寧 江門
梅縣 詔安 新昌
汕頭 台山 赤坎
電報掛號 Marine 2548
城埠電話 Garden 1171
電派路銀行啓

卡城華區現有一間磚樓(共三層樓)本屋舍一幢二樓上已置
取價壹萬三千元。在卡城銀四中央區有間餐館(兼做涼水蘇糖生菓生意
出賣。全盤運貨物傢私價銀四萬元；並有大小餐館及貨倉出賣。在點
間頓埠有兩 COFFEE SHOP 發售：一間取價壹萬七千元。一間壹
萬五千元。在卡城鄰近埠仔有大小餐館出賣。價銀由三千至七千元。
如有僑胞欲買此樓業或餐館等生意者。請來面議。或用函商。均極表
歡迎！

電話：R. 2326 卡技利 何林啟
通訊：HO LEM
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

◎修整水龍電器

啟者本人專接修水龍水厠水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜